

# OBVODNÝ ÚRAD ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA TRENČÍN

Odbor štátnej správy starostlivosti o životné prostredie obvodu  
Hviezdoslavova 3, 911 01 Trenčín

OÚŽP/2013/2223/12062 TNI

V Trenčíne dňa 24.07.2013

Toto rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 26.08.2013

V Trenčíne: 12.09.2013

Podpis: 



## VEREJNÁ VYHLÁŠKA

### ROZHODNUTIE

Obvodný úrad životného prostredia Trenčín ako vecne a miestne príslušný orgán štátnej vodnej správy podľa ustanovení § 3 a § 5 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov, § 61 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v platnom znení a špeciálny stavebný úrad v zmysle § 120 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov po preskúmaní žiadosti stavebníka, ktorým sú Železnice Slovenskej republiky, Klemensova 8, Bratislava, zastúpené v konaní spoločnosťou Reming Consult, a.s., Trnavská 27, Bratislava a podľa výsledkov vodoprávneho konania v súlade s ustanoveniami § 66 stavebného zákona a zák. č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov

#### p o v o ľ u j e

podľa § 26 vodného zákona uskutočniť vodnú stavbu „**Modernizácia železničnej trate Nové Mesto nad Váhom – Púchov, žkm 100,500-159,100, pre traťovú rýchlosť do 160 km/h – III. etapa**“ na pozemkoch parc. č. KN-C 665/4, 665/7, 667/2, 706/7, 707/16, 707/18, 707/19, 707/22 v k. ú. Hanzlíková a KN-C 666/2, 666/8, 666/17, 666/25, 752/15 (KN-E 273/1), 752/17, 752/18, 756/1, 757/1, 1090/20 a 1090/21 v k. ú. Záblatie. v tomto rozsahu:

#### **SO 29.37.05 Žst. Zlatovce, kanalizácia ul. Brnianska**

- Stoka A1 – sklolaminátové rúry DN 600 v dĺžke 52,50 m a PVC DN 400 v dĺžke 275,88 m. Na potrubí bude osadených 7 kanalizačných šachiet. Stoka bude zaústená do šachty 22 na zberači LD. Stoka bude uložená v telese novej komunikácie z podjazdu na Brnianskej ulici popod železnicu smerom na Hanzlíkovú.
- Stoka A2 – rúry PVC DN 400 v dĺžke 20 m. Stoka je zaústená do šachty Š1 na stoke A1. Stoka odvádza vody z povrchového odtoku z podjazdu na Brnianskej ulici.
- Stoka A3 – rúry PVC DN 300 v dĺžke 52,50 m. Stoka je ukončená vsakovacím systémom Rausikko-Box s rozmermi 10,4 x 4,8 m obaleným geotextíliou. Boxy budú uložené na štrkovom lôžku hrúbky 500 mm a zasypané štrkom na hrúbku 300 mm nad hornú hranu boxov.
- Stoka B – výtlačné potrubie HDPE PE 100 SDR 17 DN 300 v dĺžke 56,25 m zaústené do šachty č. 8 na stoke A2. Potrubie odvádza vody z povrchového odtoku z podjazdu na Brnianskej ulici. Vody sú z akumuláčnej nádrže riešenej v rámci konštrukcie podjazdu pre-

čerpávané za pomoci 2 ponorných kalových čerpadiel (jedno z nich slúži ako rezerva).

Stoka C1 – kanalizačné potrubie PVC DN 300 v dĺžke 26,85 m.

Stoka C2 – kanalizačné potrubie PVC DN 300 v dĺžke 27,00 m.

Stoka C3 – kanalizačné potrubie PVC DN 300 v dĺžke 12,00 m.

Stoky C odvádzajú vody z povrchového odtoku z kruhovej križovatky na Brnianskej ulici a zaústené sú do existujúcej kanalizácie DN 300.

Stavba umožní odvieť vody z povrchového odtoku z komunikácie predĺženej Brnianskej ulice a podjazdu pod železnicou do verejnej kanalizácie (zberač LD), do podzemných vôd a do dažďovej kanalizácie na Bratislavskej ulici.

### **SO 39.37.06 Žst. Zlatovce, úprava kanalizácie ul. Brnianska, Bratislavská**

Vyčistenie existujúcej kanalizácie DN 300 na Bratislavskej ulici v dĺžke 47,8 m medzi šachtami Š1 a Š2 a Brnianskej ulici v dĺžke 41 m medzi šachtami Š3 a Š4, výmena poklopov a ich úprava na nivelitu novej komunikácie.

### **Na uskutočnenie stavby sa určujú tieto záväzné podmienky a povinnosti:**

#### **A/ V š e o b e c n é u s t a n o v e n i a :**

1. Stavebníkom budú Železnice Slovenskej republiky, Klemensova 8, Bratislava, IČO 31364501.
2. Stavbu bude uskutočňovať zhotoviteľ na základe výberového konania. Zhotoviteľ stavby oznámi stavebník na Obvodný úrad životného prostredia Trenčín do 15 dní od ukončenia výberového konania.
3. Vzhľadom na technickú a časovú náročnosť celej stavby „Modernizácia železničnej trate Nové Mesto nad Váhom – Púchov, žkm 100,500-159,100, pre traťovú rýchlosť do 160 km/h – III.etapa“, ktorej súčasťou sú aj povoľované stavebné objekty, určuje správny orgán v súlade s § 67 ods. 2 stavebného zákona lehotu na začatie stavby 3 roky od právoplatnosti tohto rozhodnutia
4. Stavba bude ukončená do 24 mesiacov od jej začatia.
5. Nerozdielnou súčasťou tohto rozhodnutia je projektová dokumentácia stavby, ktorú vypracovala Ing. Oľga Horňáková, autorizovaný stavebný inžinier, číslo osvedčenia 0240\*A\*2-2. Jedna sada overenej projektovej dokumentácie sa vracia stavebníkovi, druhá sa ukladá do vodohospodárskej evidencie.
6. Pri výstavbe musia byť dodržané všetky zákonné ustanovenia, príslušné technické normy, predpisy týkajúce sa bezpečnosti práce a technických zariadení a je nutné dbať na ochranu a zdravie osôb na stavenisku.
7. Orgán štátnej vodnej správy môže zmeniť alebo zrušiť podmienky rozhodnutia v novom konaní, ak je to v záujme ochrany vôd v zmysle § 73 ods. 11 vodného zákona.

#### **B/ P l a t n o s ť p o v o l e n i a :**

Povolenie na uskutočnenie vodnej stavby stráca platnosť, ak do troch rokov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia nebude stavba začatá.

#### **C/ P o v i n n o s t i s t a v e b n í k a :**

1. Oznámiť orgánu štátnej vodnej správy začiatok a ukončenie stavebných prác.
2. Dodržať nariadenie vlády o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na stavenisko.
3. Stavba bude uskutočňovaná podľa dokumentácie overenej orgánom štátnej vodnej správy. Prerokovať s orgánom štátnej vodnej správy zmeny, ktoré by sa v priebehu stavby ukázali

ako nutné a v značnej miere by menili technické riešenie alebo majetkoprávne vzťahy vodo-  
právne prerokovanej projektovej dokumentácie.

4. Pred začatím stavby zabezpečiť v súlade s § 75 stavebného zákona vytýčenie stavby osobou oprávnenou vykonávať geodetické a kartografické činnosti.
5. Výstavbou a prevádzkovaním stavby nesmie byť ohrozená kvalita podzemných a povrchových vôd v zmysle vodného zákona.
6. Stavebník uhradí škody spôsobené pri výstavbe a prevádzke vodnej stavby v zmysle ustanovení Občianskeho resp. Obchodného zákonníka.
7. Stavebník je povinný dbať, aby pri výstavbe neunikli do vôd nebezpečné látky a neohrozili ich akosť a zdravotnú nezávadnosť.
8. Pri realizácii stavby rešpektovať STN 73 6005 Priestorová úprava vedení. V ich ochrannom pásme (1,5 m na každú stranu) treba uplatniť ručný výkop. Pred realizáciou zabezpečiť ich vytýčenie a počas realizácie stavby rešpektovať ich ochranné pásmo.
9. Preukázateľne oboznámiť zamestnancov vykonávajúcich výkopové práce s vytýčenou a vyznačenou polohou podzemných vedení a zariadení.
10. Každé križenie s inými inžinierskymi sieťami odsúhlasiť pred zásypom so správcom podzemných vedení. Pred zásypom podzemných vedení zhutniť zeminu pod vedením.
11. Akékoľvek poškodenie podzemných inžinierskych sietí nahlásiť správcovi sietí.
12. Všetky odkryté podzemné vedenia riadne zabezpečiť proti poškodeniu.
13. Pri pripájaní jednotlivých stôk na existujúcu kanalizáciu zabezpečiť túto tak, aby materiál z výkopu nevnikal do kanalizácie.
14. Dodržať ochranné a bezpečnostné pásmo o minimálnej vzdialenosti od plynovodu, podľa STN 736005, STN 386413, STN 386415, STN 386410, STN EN 1594 a zákona 656/2004 Z. z.
15. Zemné práce realizované v blízkosti plynovodov a prípojok realizovať ručne, NTL, STL min 1,5 m, VTL min. 4 m na každú stranu od plynovodov a prípojok, aby nedošlo k poškodeniu plynárenských zariadení.
16. Pri obnažení, križení, pred obsypom a zásypom trasy, kde sa nachádzajú plynovodné zariadenia žiadame prizvať pracovníka LC MS ku kontrole prác pred zakrytím, či nedošlo k poškodeniu našich sietí. Kontroly budú zaznamenané do stavebného denníka.
17. V prípade poškodenia izolácie alebo poruchy na zariadeniach v správe SPP, ktoré vznikli z titulu vykonávaných prác, budú tieto na náklady stavebníka odstránené pracovníkmi SPP.
18. V prípade zakrytia plynovodných trás pred vykonaním kontroly má dodávateľ stavby povinnosť na požiadanie pracovníka SPP na vlastné náklady opätovne odkryť predmetné časti plynovodu a prípojok.
19. Práce vykonať bez poškodenia zariadenia verejného osvetlenia (VO) a bez prerušenia prevádzky VO.
20. V prípade manipulácie alebo prekládky zariadenia VO prizvať pred vykonaním prác technický dozor Siemens s.r.o.
21. Organizácia, vykonávajúca stavebné práce ich bude vykonávať tak, aby jednoznačne došlo k oddeleniu jednotlivých frakcií odpadov podľa kategórií odpadov a odpady odovzdať na zhodnotenie alebo zneškodnenie oprávneným organizáciám.
22. Zhodnotiť všetky stavebné odpady, ktoré je možné materiálovo zhodnotiť v súlade s prílohou č. 2 zák. č. 223/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov.
23. Stavebný odpad môže byť použitý na terénne úpravy, alebo skladovaný na mieste, ktoré nie je skládkou odpadu alebo zhodnocovacím zariadením len na základe vyjadrenia miestne príslušného orgánu odpadového hospodárstva podľa § 16 zák. č. 223/2011 Z. z. v znení neskorších predpisov.
24. Všetky odpady evidovať, separovať jednotlivé odpady podľa ich druhov a doklady o ich zneškodnení alebo zhodnotení predložiť pri kolaudačnom konaní.

25. Predložiť POV vrátane časového harmonogramu prác s dostatočným predstihom mestu Trenčín a v súlade s ním zabezpečiť náležitú informovanosť verejnosti o dopravných a iných obmedzeniach v súvislosti s realizáciou stavby.
26. Pred začatím stavebných prác požiadať príslušný cestný orgán o povolenie na zvláštne užívanie cesty I/61 a v prípade potreby aj o určenie dočasného dopravného značenia.
27. V prípade rozkopávky verejnej zelene je potrebný súhlas mesta Trenčín. Pri stavebných prácach dodržať VZN mesta Trenčín č. 7/1991 – Štatút zelene.
28. Zabezpečiť čistotu na verejných priestranstvách.
29. Neuskladňovať stavebný materiál na verejných priestranstvách bez povolenia mesta Trenčín.
30. Na Krajský pamiatkový úrad Trenčín písomne ohlásiť začiatok výkopových prác najmenej s dvojtýždňovým predstihom.
31. Rešpektovať rozhodnutie Pamiatkového úradu Slovenskej republiky č. PÚ-05/639-2/3095/Gla zo dňa 28.3.2005.
32. Stavba nesmie byť začatá, kým vodoprávne povolenie nenadobudne právoplatnosť.
33. Vyhotoviť geodetické zameranie stavby.
34. Na pozemky vo vlastníctve Slovenskej správy ciest (665/4, 665/7 v k. ú. Hanzlíková) najneskôr do vydania kolaudačného rozhodnutia zriadiť vecné bremeno. Súčasťou zmluvy o zriadení vecného bremena bude aj geometrický plán podľa skutočného uloženia potrubia.
35. Po ukončení stavby uviesť stavbou dotknuté pozemky do primeraného pôvodného stavu.
36. Po ukončení stavby podať návrh na uvedenie stavby do trvalého užívania a priložiť doklady v zmysle vyhlášky č. 453/2000 Z. z.
37. Najneskôr s podaním návrhu na uvedenie stavby do trvalého užívania požiadať o osobitné užívanie vôd – vypúšťanie vôd z povrchového odtoku do podzemných vôd.

**D/ Rozhodnutie o námietkach účastníkov konania podľa § 66 zákona č. 50/1976 Zb. v znení neskorších právnych predpisov: námietky neboli vznesené.**

### **O d ô v o d n e n i e**

Stavebník, Železnice Slovenskej republiky, Klemensova 8, Bratislava, zastúpené v konaní spoločnosťou Reming Consult, a.s., Trnavská 27, Bratislava, požiadal dňa 17.5.2013 o vodoprávne prerokovanie stavby „Modernizácia železničnej trate Nové Mesto nad Váhom – Púchov, žkm 100,500-159,100, pre traťovú rýchlosť do 160 km/h, III. etapa“ v tomto rozsahu: SO 29.37.05 Žst. Zlatovce, kanalizácia ul. Brnianska, SO 39.37.06 Žst. Zlatovce, úprava kanalizácie ul. Brnianska, Bratislavská. Dňa 10.6.2013 oznámil Obvodný úrad životného prostredia Trenčín začatie vodoprávneho konania verejnou vyhláškou a zaslal ho všetkým známym účastníkom konania a dotknutým orgánom. Pretože správne orgánu boli dobre známe pomery staveniska a žiadosť poskytovala dostatočný podklad pre posúdenie stavby, upustil v súlade s § 61 ods. 2 stavebného zákona od miestneho zisťovania a ústneho konania a v oznámení určil lehotu, v ktorej sa účastníci konania a dotknuté orgány môžu vyjadriť k stavbe.

Projekt stavby rieši stavebné objekty, ktoré sú súčasťou stavby „Modernizácia železničnej trate Nové Mesto nad Váhom – Púchov, žkm 100,500-159,100, pre traťovú rýchlosť do 160 km/h, III. etapa“. Stavba umožní odvedenie vôd z povrchového odtoku z predĺženej Brnianskej ulice ako aj podjazdu pod železnicou.

Stavebník k žiadosti doložil projekt stavby, vyjadrenia dotknutých orgánov, listy vlastníctva, zmluvy o uzavretí budúcich zmlúv na zriadenie vecného bremena, snímku z mapy KN. Územné rozhodnutie vydalo mesto Trenčín, Spoločný stavebný úrad v Trenčíne dňa 24.11.2005 pod č. SOcÚ-421/2005-004/Pk. Rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 27.12.2005. Súhlas



podľa § 120 vydalo mesto Trenčín, Spoločný stavebný úrad dňa 22.8.2007 pod č. SpSÚ-982/2007/Bk.

Začatie konania bolo v súlade s § 61 ods. 4 stavebného zákona (veľký počet účastníkov konania – vlastníci susedných pozemkov) oznámené verejnou vyhláškou. K projektovej dokumentácii sa vyjadrili: mesto Trenčín, Slovenská správa ciest Bratislava, Slovak Telekom a.s., Bratislava, Slovenský plynárenský priemysel a.s., Bratislava, Trenčianska vodohospodárska spoločnosť a.s., Trenčín. Ich návrhy a pripomienky sú zapracované vo výrokovej časti rozhodnutia.

Správny orgán posúdil návrh podľa § 62 stavebného zákona a zistil, že realizáciou stavby nebude ohrozené životné prostredie, stavba nie je v rozpore s verejným záujmom a vyhovuje všeobecným technickým požiadavkám na výstavbu. Stavba sa bude realizovať na pozemkoch vo vlastníctve stavebníka, mesta Trenčín, Slovenskej správy ciest Bratislava (SSC), Národnej diaľničnej spoločnosti, a.s., Bratislava (NDS), Cemdesign, spol. s r.o., Trenčín a fyzických osôb. Stavebník predložil nájomnú zmluvu na pozemky vo vlastníctve NDS, zmluvy o uzavretí budúcich zmlúv o zriadení vecného bremena na pozemky vo vlastníctve Cemdesign, spol. s r.o. a fyzických osôb, súhlas mesta Trenčín s uložením potrubia a stanovisko SSC v ktorom požadujú uzavrieť zmluvu o zriadení vecného bremena najneskôr do doby kolaudácie stavby podľa skutočného zrealizovania stavby.

Na základe výsledkov konania a predložených dokladov orgán štátnej vodnej správy zistil, že nie sú dôvody, ktoré by bránili vydaniu povolenia na vodné stavby za podmienok stanovených v rozhodnutí a preto rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Správny poplatok: V zmysle zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov bol správny poplatok zaplatený kolkovými známkami v celkovej hodnote 400,- eur.

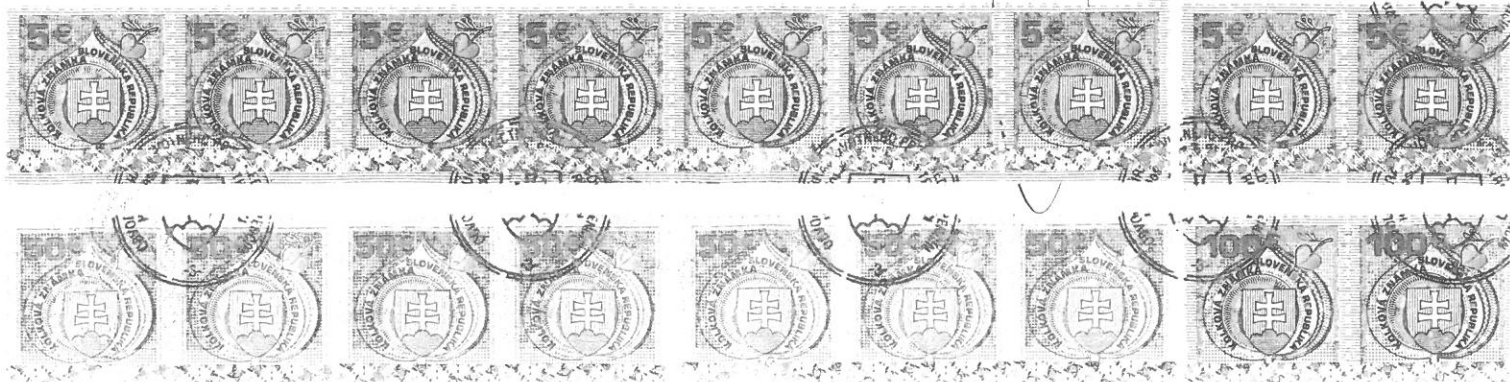
### Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 ods. 1 a 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov je možné podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa oznámenia rozhodnutia na Obvodný úrad životného prostredia Trenčín, Odbor štátnej správy starostlivosti o životné prostredie obvodu, Hviezdoslavova 3, 911 01 Trenčín.

V zmysle § 73 ods. 17 vodného zákona povolenia na vodné stavby súdy nepreskúmajú.



Ing. Daniel Prekop  
vedúci odboru



Príloha pre stavebníka

Overená projektová dokumentácia

Účastníci konania

1. REMING CONSULT, a.s., Trnavská cesta 27, 831 04 Bratislava 3
2. Železnice Slovenskej republiky, Generálne riaditeľstvo Bratislava, Klemensova 8, 813 61 Bratislava,
3. Slovenský pozemkový fond, Búdková 36, 817 15 Bratislava
4. Slovenská správa ciest, Miletičova 19, 821 09 Bratislava
5. Mesto Trenčín, Mierové námestie 2, 911 01 Trenčín
6. Národná diaľničná spoločnosť, a.s., Mlynské nivy 45, 821 09 Bratislava
7. Cemdesign, spol. s r.o., Bratislavská 483, 911 05 Trenčín
8. Mária Brlejšová, Poľnohospodárska 11, 911 06 Trenčín
9. Ján Jarábek, Kostolná – Záriečie 99, 913 04 Kostolná – Záriečie
10. Jozef Jarábek, Malozáblatská 21, 911 06 Trenčín
11. Anna Oravcová, Záblatská 91, 911 06 Trenčín
12. Ing. Oľga Hornáková, Adamovské Kochanovce 16, 913 05 Adamovské Kochanovce
13. Vlastníci susedných pozemkov – verejnou vyhláškou

Dotknuté orgány

14. Úrad pre reguláciu železničnej dopravy, Miletičova 19, 820 05 Bratislava 25
15. Obvodný úrad pre cestnú dopravu a pozemné komunikácie, Hviezdoslavova 3, 911 49 Trenčín
16. Trenčianska vodohospodárska spoločnosť, a.s., 1. mája 11, 911 01 Trenčín
17. Trenčianske vodárne a kanalizácie, a.s., 1. mája 11, 911 01 Trenčín
18. Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Trenčíne, Jesenského 36, 911 01 Trenčín
19. Slovak Telekom, a.s., Poštová 1, 010 08 Žilina
20. Západoslovenská distribučná, a.s., Čulenova 6, 816 47 Bratislava
21. Slovenský plynárenský priemysel, a.s., Závodská cesta 26/2949, 010 22 Žilina
22. Krajský pamiatkový úrad Trenčín, Hviezdoslavova 1, 911 01 Trenčín
23. Mesto Trenčín, Útvar stavebný, životného prostredia, dopravy a investícií, Mierové námestie 2, 911 64 Trenčín
24. Siemens, s.r.o., Stromová 9, P.O. Box 96, 830 07 Bratislava

Toto oznámenie má povahu verejnej vyhlášky a musí byť vyvesené po dobu 15 dní na úradnej tabuli mesta Trenčín spôsobom v meste obvyklým a na úradnej tabuli Obvodného úradu životného prostredia Trenčín. Posledný deň vyvesenia je dňom doručenia.

Vyvesené dňa .....

Zvesené dňa .....

Odtlačok pečiatky, podpis

Odtlačok pečiatky, podpis

REMIING CONSULT, a.s.
Trnavská cesta 27, 831 04 Bratislava
30. 07. 2013
Prílohy: /
Vybavuje: Bg